



Број: 05-05-1-2991-2/12  
Сарајево, 08. октобар 2012. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

08.10.2012  
0102-05-2-1153/12 B

**Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Споразум о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске комисије који се односи на Национални програм за 2011. годину у оквиру Инструмента за претприступну помоћ. Споразум је потписала гђа. Невенка Савић, директорица Дирекције за европске интеграције БиХ, 26. јула 2012. године у Сарајеву.**

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**

**Ранко Нинковић**



MFA-BA-MPP  
Broj: 08/1-21-05-5-9228/12  
Sarajevo, 25.09.2012. godine

05-10  
05-1 2791

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

**Predmet: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Evropske komisije koji se odnosi na Nacionalni program za 2011. godinu u okviru Instrumenta za pretpristupnu pomoć**

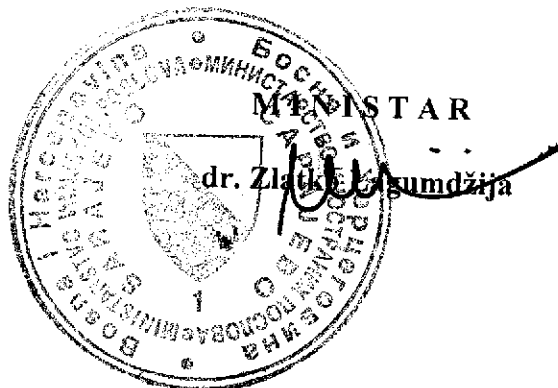
U prilogu dostavljamo prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Evropske komisije koji se odnosi na Nacionalni program za 2011. godinu u okviru Instrumenta za pretpristupnu pomoć, koji je utvrdilo Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na 20. sjednici održanoj 18.09.2012. godine, kako bi Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odredbama člana 15.- 17. Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH", broj 29/00) provelo postupak i donijelo Odluku o ratifikaciji navedenog Sporazuma.

Sporazum o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Evropske komisije koji se odnosi na Nacionalni program za 2011. godinu u okviru Instrumenta za pretpristupnu pomoć, potpisan je u Sarajevu 26. jula 2012. godine.

U ime Bosne i Hercegovine Sporazum je potpisala je g-da Nevenka Savić, direktorica Direkcije za evropske integracije Bosne i Hercegovine, a u ime Komisije Evropskih zajednica, g-din Pierre Mirel, direktor.

Podsjećamo da je Odluka Predsjedništva Bosne i Hercegovine o prihvatanju Sporazuma o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Evropske komisije koji se odnosi na Nacionalni program za 2011. godinu u okviru Instrumenta za pretpristupnu pomoć, i određivanju potpisnika, donesena je na 25. redovnoj sjednici, održanoj 19. jula 2012. godine (broj: 01-50-1-2163-16/12 od 19.jula 2012.godine).

S poštovanjem,



Prilog: kao u tekstu

SPORAZUM O FINANSIRANJU

IZMEĐU

**BOSNE I HERCEGOVINE**

I

**EVROPSKE KOMISIJE**

KOJI SE ODNOSI NA NACIONALNI PROGRAM ZA 2011.  
GODINU U OKVIRU INSTRUMENTA ZA PRETPRISTUPNU  
POMOĆ

Datiran

(Centralizirano upravljanje)

## SADRŽAJ

### **Predgovor**

- 1. Program**
- 2. Provedba programa**
- 3. Strukture i organi s nadležnostima**
- 4. Finansiranje**
- 5. Rok za ugovaranje**
- 6. Rok za izvršenje ugovora**
- 7. Rok isplate**
- 8. Postupanje s primicima**
- 9. Prihvatljivost troškova**
- 10. Čuvanje dokumenata**
- 11. Mapa puta za decentralizaciju bez ex ante kontrola**
- 12. Tumačenje**
- 13. Djelomična ništavost i nenamjerne praznine**
- 14. Pregled i izmjene i dopune**
- 15. Prestanak**
- 16. Rješavanje razlika**
- 17. Obavijesti**
- 18. Broj originala**
- 19. Dodaci**
- 20. Stupanje na snagu**

**Dodatak A Nacionalni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA komponente Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2011. godinu usvojen Odlukom Komisije C(2011)9104 od 5. decembra 2011.**

**Dodatak B Okvirni sporazum između Komisije Evropskih zajednica i Bosne i Hercegovine od 20. februara 2008.**

# SPORAZUM O FINANSIRANJU

## BOSNA I HERCEGOVINA

i

## EVROPSKA KOMISIJA

u daljnjem tekstu zajednički kao "Strane", ili pojedinačno kao "država korisnica" u slučaju Bosne i Hercegovine, ili "Komisija", u slučaju Evropske komisije.

Budući da:

- (a) Dana 1. augusta 2006., Vijeće Evropske unije usvojilo je Uredbu (EC) br. 1085/2006 kojom se uspostavlja instrument pretpristupne pomoći (dalje u tekstu: "Okvirna uredba o IPA"). Na snazi od 1. januara 2007. godine, ovaj instrument predstavlja jedinstvenu pravnu osnovu za osiguranje finansijske pomoći državama kandidatima i državama potencijalnim kandidatima u njihovim nastojanjima da ojačaju političke, ekonomske i institucionalne reforme u cilju konačnog postajanja članicama Evropske unije.
- (b) Dana 12. juna 2007. god. Komisija je usvojila Uredbu (EC) br. 718/2007 o provedbi okvirne uredbe o IPA, kojom utvrđuje pravila o upravljanju i kontroli (dalje u tekstu: "Uredba o provedbi IPA").
- (c) Pomoć Evropske unije u okviru instrumenta pretpristupne pomoći treba i dalje podržavati države korisnice u njihovim naporima na jačanju demokratskih institucija i vladavine prava, reforme javne uprave, provođenja ekonomskih reformi, poštovanja ljudskih kao i manjinskih prava, unapređenju jednakosti spolova, podrške razvoju civilnog društva i unapređenju regionalne saradnje kao i pomirenja i obnove, i doprinošenja održivom razvoju i smanjenju siromaštva.

Za potencijalne države kandidate, pomoć Evropske unije može također uključiti određeno usklađivanje s *pravnom stečevinom EU (acquis)*, kao i podršku za investicijske projekte, usmjerenu naročito na izgradnju kapaciteta za upravljanje u područjima regionalnog razvoja, razvoja ljudskih resursa i ruralnog razvoja.

- (d) Strane su 20. februara 2008. zaključile Okvirni sporazum u kojem se utvrđuju opća pravila za saradnju i provedbu pomoći Evropske unije u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći.
- (e) Komisija je 5. decembra 2011. usvojila Nacionalni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA komponente Pomoć u tranziciji i jačanju institucija za 2011. godinu (dalje u tekstu: "program"). Ovaj program će provoditi Komisija na centraliziranoj osnovi.
- (f) Za provedbu ovog programa potrebno je da Strane zaključe Sporazum o finansiranju kako bi se odredili uvjeti za dostavu pomoći Evropske unije, pravila i procedure koje se tiču isplate vezane za takvu pomoć i uvjete pod kojima će se upravljati pomoći.

## **SPORAZUMJELE SU SE O SLJEDEĆEM:**

### **1 PROGRAM**

Komisija će, putem dodjele bespovratnih sredstava, dati doprinos finansiranju sljedećeg programa, koji je izložen u Dodatku A ovog Sporazuma:

Broj programa: 2011/023-436

Naziv: Nacionalni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA komponente Pomoć u tranziciji i jačanju institucija za 2011. godinu

### **2 PROVEDBA PROGRAMA**

- (1) Program će na centraliziranoj osnovi provoditi Komisija, u smislu člana 53a Uredbe Vijeća (EC Euratom) br. 1605/2002 o Uredbi o finansiranju koja se primjenjuje na opći budžet Evropskih zajednica, kao što je konačno izmijenjena Uredbom (EC) 1525/2007 od 17. decembra 2007. (u daljnjem tekstu: „Uredba o finansiranju“). Komponente sljedećih projekata provodit će Komisija u skladu sa članom 53d Uredbe o finansiranju, uz zajedničko upravljanje sa Vijećem Evrope (VE), (projekti br. 3 i br. 9), Evropskim patentnim uredom (EPO), (projekat br. 5), Evropskom investicijskom bankom (EIB), (projekti br. 7 i br. 8), Evropskom bankom za obnovu i razvoj (EBRD), (projekat br. 7), i Svjetskom bankom (WB), (projekat br. 8).

S tim ciljem, Evropska komisija će sklopiti sporazume o doprinosu sa VE, EPO, EIB i EBRD, te sporazum o administraciji sa Svjetskom bankom.

- (2) Program će se provoditi u skladu s odredbama Okvirnog sporazuma o pravilima za saradnju u vezi s finansijskom pomoći Evropske unije Bosni i Hercegovini i provedbom pomoći u sklopu Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA) zaključenog između Strana 20. februara 2008. (dalje u tekstu: "Okvirni sporazum"), koji je izložen u Dodatku B ovog Sporazuma.

### **3 STRUKTURE I ORGANI S NADLEŽNOSTIMA**

- (1) Država korisnica će odrediti nacionalnog koordinatora za IPA, u skladu s Okvirnim sporazumom, koji će djelovati kao predstavnik države korisnice vis-à-vis Komisije. On/a će osigurati da se održava tijesna veza između Komisije i države korisnice s obzirom na opći proces pristupanja kao i na pretpristupnu pomoć EU-a u sklopu IPA.

### **4 FINANSIRANJE**

Finansiranje provedbe ovog Sporazuma bit će kao u nastavku:

- (a) Doprinos Evropske unije za 2011. godinu utvrđen je na najviše 91.280.000 EUR (devedeset jedan milion i dvjesto osamdeset hiljada eura), kako je detaljno opisano u programu. Međutim, Komisija će izvršiti plaćanje doprinosa Evropske unije unutar granica raspoloživih sredstava.
- (b) Troškove struktura i organa koje uspostavi država korisnica za provedbu ovog programa snosit će država korisnica.



## **5 ROK ZA UGOVARANJE**

- (1) Pojedinačni ugovori i sporazumi kojima se provodi ovaj Sporazum bit će zaključeni najkasnije tri godine od datuma zaključivanja ovog Sporazuma.
- (2) Sva sredstva za koja nikakav ugovor nije zaključen prije isteka roka za ugovaranje bit će otkazana.

## **6 ROK ZA IZVRŠENJE UGOVORA**

- (1) Ugovori moraju biti izvršeni u roku najviše dvije godine od završnog datuma za ugovaranje.
- (2) Rok za izvršenje ugovora može biti produžen prije njegovog završnog datuma u opravdanim slučajevima.

## **7 ROK ISPLATE**

- (1) Isplata sredstava mora se izvršiti najkasnije jednu godinu nakon konačnog datuma za izvršenje ugovora.
- (2) Rok za isplatu sredstava može biti produžen prije završnog datuma u opravdanim slučajevima.

## **8 POSTUPANJE S PRIMICIMA**

- (1) Primici za potrebe IPA uključuju prihod stečen poslovanjem, tokom perioda njenog sufinansiranja, od prodaje, iznajmljivanja, naknada za usluge/upisnina ili druge ekvivalentne primitke izuzev:
  - (a) primitaka nastalih kroz ekonomski životni vijek sufinansiranih investicija u slučaju investicija u firme;
  - (b) primitaka nastalih unutar okvira mjere finansijskog inženjeringa, uključujući kapital poduzeća i sredstva zajma, garancije, leasing;
  - (c) gdje je primjenjivo, doprinosi iz privatnog sektora sufinansiranju poslovanja, koji će biti prikazani uz javni doprinos u tabelama finansiranja programa.
- (2) Primici definirani u stavu 1. iznad predstavljaju prihod koji će se odbiti od iznosa prihvatljivih troškova za odnosno poslovanje. Najkasnije do zatvaranja programa, takvi primici bit će odbijeni od relevantnih prihvatljivih troškova poslovanja u cjelini ili srazmjerno, ovisno o tome da li su nastali u cijelosti ili samo dijelom sufinansiranim poslovanjem.

## 9 PRIHVATLJIVOST TROŠKOVA

- (1) Troškovi u sklopu programa u Dodatku A bit će prihvatljivi za doprinos Evropske unije ako su načinjeni nakon potpisivanja ugovora i dodjele bespovratnih sredstava kojima se provodi takav program, izuzev u slučajevima izričito predviđenim u Uredbi o finansiranju.
- (2) Sljedeći troškovi neće biti prihvatljivi za doprinos Evropske unije u sklopu programa u Dodatku A:
  - (a) porezi, uključujući poreze na dodatnu vrijednost;
  - (b) carinske i uvozne takse, ili neke druge takse;
  - (c) kupovina, najam ili izdavanje zemljišta i postojećih zgrada;
  - (d) novčane globe, finansijske kazne i troškovi parnica;
  - (e) troškovi poslovanja;
  - (f) rabljena oprema;
  - (g) bankovne naknade, troškovi garancija i slične takse;
  - (h) troškovi razmjene valuta, takse i gubici na tečaju povezani s bilo kojim od euro računa specifičnih za komponentu, kao i drugi čisto finansijski izdaci;
  - (i) doprinosi u naturi;
  - (j) bilo koji troškovi leasinga;
  - (k) troškovi amortizacije.
- (3) Putem ograničenja iz stava 2. iznad, Komisija će odlučivati za svaki slučaj posebno da li su sljedeći troškovi prihvatljivi:
  - (a) troškovi poslovanja, uključujući troškove najma, isključivo vezani za period sufinansiranja poslovanja;
  - (b) porezi na dodatnu vrijednost, ako su sljedeći uvjeti ispunjeni:
    - (i) porezi na dodatnu vrijednost ne mogu biti vraćeni bilo kojim putem;
    - (ii) utvrđeno je da ih snosi krajnji korisnik, i
    - (iii) jasno su određeni u prijedlogu projekta.
  - (c) troškovi vezani za bankovnu ili sličnu garanciju koje snosi krajnji korisnik bespovratnih sredstava.

- (4) Troškovi koji se financiraju u sklopu IPA neće biti predmet bilo kojeg drugog financiranja u sklopu budžeta Evropske unije.

## **10 ČUVANJE DOKUMENATA**

- (1) Svi dokumenti vezani za program u Dodatku A čuvat će se najmanje pet godina od datuma na koji Evropski parlament odobri isplatu za budžetsku godinu na koju se dokument odnosi.
- (2) U slučaju da program u Dodatku A nije konačno zatvoren u roku utvrđenom u stavu 1. iznad, dokumenti koji se na njega odnose čuvat će se do kraja godine nakon one u kojoj je program u Dodatku A zatvoren.

## **11 MAPA PUTA ZA DECENTRALIZACIJU BEZ EX ANTE KONTROLA**

- (1) Država korisnica će uspostaviti detaljnu mapu puta s indikativnim mjerilima i vremenskim ograničenjima za postizanje decentralizacije s *ex ante* kontrolama od strane Komisije. Dodatno, država korisnica će uspostaviti indikativnu mapu puta za postizanje decentralizacije bez *ex ante* kontrola od strane Komisije.
- (2) Komisija će pratiti provedbu mapa puta spomenutih u stavu 1., i posvetit će pažnju rezultatima koje postigne država korisnica u ovom kontekstu, naročito u pružanju pomoći. Mapa puta za postizanje decentralizacije bez *ex ante* kontrola može se odnositi na postepeno odricanje raznih vrsta *ex ante* kontrole.
- (3) Država korisnica će redovno obavještavati Komisiju o napretku ostvarenom u provedbi ove mape puta.

## **12 TUMAČENJE**

- (1) Ako nema izričite odredbe suprotne ovom Sporazumu, pojmovi koji se koriste u ovom Sporazumu imat će isto značenje koje im je dodijeljeno u Okvirnoj uredbi o IPA i Uredbi o provedbi IPA.
- (2) Ako nema izričite odredbe suprotne ovom Sporazumu, reference na ovaj Sporazum su reference na takav Sporazum kako je povremeno izmijenjen, dopunjen ili zamijenjen.
- (3) Svako pozivanje na uredbe Vijeća ili Komisije odnosi se na verziju tih uredbi koja je naznačena. Po potrebi, izmjene ovih uredbi bit će prenesene u ovaj Sporazum putem izmjena i dopuna.
- (4) Naslovi u ovom Sporazumu nemaju pravnog značenja i ne utječu na njegovo tumačenje.

### **13 DJELOMIČNA NIŠTAVOST I NENAMJERNE PRAZNINE**

- (1) Ako neka odredba ovog Sporazuma jest ili postane ništava ili ako ovaj Sporazum sadrži nenamjerne praznine, to neće utjecati na valjanost ostalih odredbi ovog Sporazuma. Strane će zamijeniti bilo koju ništavu odredbu valjanom odredbom koja će biti što je moguće bliža svrsi i namjeri ništave odredbe.
- (2) Strane će popuniti sve nenamjerne praznine odredbom koja najbolje odgovara svrsi i namjeri ovog Sporazuma, u skladu s Okvirnom uredbom o IPA i Uredbom o provedbi IPA.

### **14 PREGLED I IZMJENE I DOPUNE**

- (1) Provedba ovog Sporazuma bit će predmet povremenih pregleda u vrijeme o kojem se Strane dogovore.
- (2) Sve izmjene i dopune o kojima se Strane dogovore bit će u pismenoj formi i činit će dio ovog Sporazuma. Takve izmjene i dopune stupit će na snagu na datum koji Strane odrede.

### **15 PRESTANAK**

- (1) Ne dovodeći u pitanje stav 2., ovaj Sporazum prestat će osam godina nakon potpisivanja. Ovaj prestanak neće isključivati mogućnost da Komisija načini financijske ispravke u skladu s članom 56. Uredbe o provedbi IPA.
- (2) Ovaj Sporazum može okončati bilo koja Strana davanjem pismene obavijesti drugoj Strani. Takav prestanak stupa na snagu šest kalendarskih mjeseci od datuma pismene obavijesti.

### **16 RJEŠAVANJE RAZLIKA**

- (1) Razlike nastale uslijed tumačenja, upravljanja i provedbe ovog Sporazuma, na bilo kojim i svim nivoima učešća, rješavat će se mirnim putem kroz konsultacije između Strana.
- (2) U slučaju da se ne uspije riješiti mirnim putem, svaka Strana može podnijeti pitanje na arbitražu u skladu s Izbornim pravilima Stalnog arbitražnog suda o arbitraži između međunarodnih organizacija i država na snazi na datum potpisivanja ovog Sporazuma.
- (3) Jezik koji će se koristiti u arbitražnim postupcima bit će engleski. Tijelo za imenovanje bit će Generalni sekretar Stalnog arbitražnog suda na pismeni zahtjev koji podnese bilo koja Strana. Odluka Arbitra bit će obavezujuća za sve Strane i na nju nema žalbe.

## **17 OBAVIJESTI**

- (1) Sve obavijesti u vezi s ovim Sporazumom bit će načinjene u pismenoj formi i na engleskom jeziku. Svaka obavijest mora biti potpisana i dostavljena kao originalni dokument ili putem telefaksa.
- (2) Sve obavijesti u vezi s ovim Sporazumom moraju se slati na sljedeće adrese:

*Za Komisiju:*

Ured direktora Pierrea Mirela  
Evropska komisija  
Generalna direkcija za proširenje /C  
Rue de la Loi 170  
B-1049 Brisel, Belgija  
Faks: +32 229 68727

*Za državu korisnicu:*

Gđa Nevenka Savić  
Nacionalni koordinator za IPA  
Direkcija za evropske integracije  
Trg BiH 1  
71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina  
Faks: +387 33 703 198

## **18 BROJ ORIGINALA**

Ovaj Sporazum sačinjen je u dva primjerka na engleskom jeziku.

## **19 DODACI**

Dodaci A i B čine sastavni dio ovog Sporazuma.

## **20 STUPANJE NA SNAGU**

Ovaj Sporazum stupit će na snagu na datum potpisivanja. Ukoliko ga Strane potpišu na različite datume, ovaj Sporazum stupit će na snagu na datum kad ga potpiše druga od dviju Strana.

Potpisano, za i u ime Bosne i Hercegovine, u Sarajevu, dana 26. jula 2012. godine

od strane:

**g-đa Nevenka Savić, s.r.**  
direktorica Direkcije za evropske integracije BiH

Potpisano, za i u ime Komisije, u Briselu,

od strane:

**gosp. Pierre Mirel, s.r.**  
direktor, Evropska komisija

**DODATAK A NACIONALNI PROGRAM ZA BOSNU I HERCEGOVINU U  
OKVIRU IPA KOMPONENTE POMOĆ U TRANZICIJI I JAČANJU  
INSTITUCIJA ZA 2011. GODINU USVOJEN ODLUKOM KOMISIJE  
C(2011)9104 od 5. decembra 2011.**

**DODATAK B**

**OKVIRNI SPORAZUM IZMEĐU KOMISIJE EVROPSKIH  
ZAJEDNICA I BOSNE I HERCEGOVINE, OD 20. FEBRUARA  
2008.**

**DODATAK: IPA 2011 – DRŽAVNI PROGRAM– BOSNA I HERCEGOVINA**

**1. IDENTIFIKACIJA**

Korisnik	Bosna i Hercegovina
Broj CRIS odluke	2011/023-436
Godina	2011.
Iznos	91.280.000 EUR
Organ provedbe	Evropska komisija, dijelom u zajedničkom upravljanju sa Vijećem Evrope – projekti „ <i>Podrška reformi sektora pravosuđa</i> “ i „ <i>Jačanje ljudskih resursa i institucionalnih kapaciteta radi bolje mogućnosti zapošljavanja</i> “; Evropski patentni ured – projekat „ <i>Podrška unapređenju institucionalnog i pravnog okvira kao i koordinacija i harmonizacija javnih politika u vezi sa razvojem privatnog sektora</i> “; Evropska investicijska banka (EIB) i Evropska banka za obnovu i razvoj (EBRD) – projekat „ <i>Modernizacija i razvoj transportne infrastrukture na cjelokupnoj mreži u Bosni i Hercegovini</i> “; Evropska investicijska banka (EIB) i Svjetska banka (WB) – projekat „ <i>Podrška razvoju infrastrukture i približavanje standarda o zaštiti okoliša</i> “.
Završni datum za zaključivanje sporazuma o finansiranju	Najkasnije do 31. decembra 2012.
Završni datumi za ugovaranje	3 godine nakon datuma zaključivanja Sporazuma o finansiranju. Ovi datumi odnose se i na nacionalno sufinansiranje.
Završni datumi za izvršenje	2 godine nakon konačnog datuma za ugovaranje. Ovi datumi odnose se i na nacionalno sufinansiranje.
Budžetska(e) linija(e)	22.02.02
Jedinica programiranja	Jedinica C1, Generalna direkcija za proširenje
Jedinica/sektor provedbe	Odjel za operacije Delegacije Evropske unije u Bosni i Hercegovini

**2. PRIORITETI ZA POMOĆ EVROPSKE UNIJE**

Višegodišnji indikativni planski dokument (MIPD) 2011-2013 za Bosnu i Hercegovinu utvrđuje prioritete (1) podržati jačanje vladavine zakona pomaganjem zemlji u reformi njenog pravosudnog sektora i borbi protiv organiziranog kriminala i korupcije; (2) poboljšati kapacitet i efikasnost javne uprave i uspostavljanje profesionalne državne



službe, tako da se podrže naponi zemlje u unapređivanju funkcija institucija na svim nivoima vlasti; (3) podržati socijalni i ekonomski razvoj, naročito pomaganjem zemlji u njenim naporima u razvoju sektora malih i srednjih poduzeća (SME), kako bi se smanjila nezaposlenost i reformirao obrazovni sistem s ciljem prilagođavanja okvira kvalifikacija sa zahtjevima tržišta rada, i ulaganje u transportnu i okolišnu infrastrukturu.

Jačanje vladavine prava i reforma javne uprave su prioriteti koji proizlaze iz Strategije proširenja Evropske unije 2010-2011. Strategija poziva na opipljive rezultate u jačanju vladavine prava s ciljem borbe protiv organiziranog kriminala i korupcije. Bosna i Hercegovina se naročito poziva da unaprijedi funkcioniranje svojih institucija kako bi bila u poziciji da usvoji, implementira i provede zakone i pravila Evropske unije.

Podrška socijalnom i ekonomskom razvoju bit će u skladu sa zahtjevima strategije Evropa 2020 koja poziva na pametan, održiv i inkluzivan razvoj.

Odabrani prioriteti podržavaju Kopenhagenske kriterije političke i ekonomske reforme i postepenog približavanja Bosne i Hercegovine pravnoj stečevini (*acquis*) Evropske unije.

## 2.a Prioriteti odabrani u okviru ovog programa

Na osnovu prioriteta MIPD-a, Nacionalni program za 2011. podržat će 12 projekata u sektorima: „Reforma javne uprave“, „Pravosuđe i unutarjni poslovi“, „Razvoj privatnog sektora“, „Transport“, „Zaštita okoliša i klimatske promjene“, „Socijalni razvoj“, i „Akcije vezane za *acquis* i druge akcije“. Dodatno, program će podržati učešće Bosne i Hercegovine u programima Evropske unije i osigurat će pripremu projekata i opću tehničku pomoć (PPF/GTAF). U svim ovim sektorima program bi mogao imati koristi od važnih iskustava u tranziciji i dobrih praksi evropskih država članica, naročito onih koje su se pridružile Uniji od 2004. godine, u područjima koja odgovaraju programskim prioritetima.

Evropska komisija prihvata samo relevantne i prihvatljive prijedloge koji su spremni za provedbu. Načinjeni su naponi da se projekti fokusiraju na političke prioritete Bosne i Hercegovine za proces pristupanja kao i za njihovo usklađivanje sa sektorskim prioritetima. Program će podržati ciljeve navedene u odjeljku 2b.

## 2.b Sektori odabrani u okviru ovog programa i koordinacija donatora

Odabir sektora rezultat je pomnog procesa koordinacije sa korisnicima, donatorima, međunarodnim finansijskim institucijama i državama članicama Evropske unije. Evropska komisija, Direkcija za evropske koordinacije Bosne i Hercegovine i Ministarstvo finansija i trezora Bosne i Hercegovine održali su niz konsultacijskih radionica u junu 2010. godine, na kojima su učestvovali predstavnici iz resornih ministarstava, entiteta, donatora i organizacija civilnog društva. Radionice su obradile socijalno uključivanje sektora, mala i srednja poduzeća (SME), obrazovanje i zapošljavanje, civilno društvo, pravosuđe, provedbu zakona, reformu javne uprave, zaštitu okoliša, transport i energiju. Cilj radionica bio je odrediti strateške ciljeve, rezultate, mjerila i pokazatelje za finansijsku pomoć u periodu 2011-2013. U kombinaciji sa ishodom procjena sektora radionice su pomogle da se odrede područja u kojima se IPA i pomoć ostalih donatora mogu bolje

uskладiti s postojećim strategijama kako bi se postepeno krenulo prema sektorskom pristupu. Ovi naponi nastavljaju se na redovnim koordinacijskim sastancima donatora koji se održavaju za većinu sektora.

Naučena lekcija u Bosni i Hercegovini je da je nedostatak vlasništva i političke posvećenosti štetan za uspjeh bilo kakve pomoći. Naročito, uprkos naporima pomoći Evropske unije da podrži ključne reforme, napredak je više ograničen u smislu državne izgradnje, upravljanja, provedbe vladavine zakona, te u približavanju Evropskim standardima. Složeni ustavni ustroj, nedovoljna politička podrška te općenito slab administrativni kapacitet nije pogodan za provedbu reforme. Radionice su imale za cilj uključivanje krajnjih korisnika što je moguće ranije u programiranje i proces identifikacije projekata kako bi se podstaklo vlasništvo i posvećenost. Ovaj pristup potvrđen je preporukom Privremene/Strateške procjene Pretpristupne pomoći IPA Bosni i Hercegovini 2010. godine, koja preporučuje adekvatan vremenski okvir za konsultaciju i dovoljno učešće svih relevantnih sudionika.

Nakon radionica, korisnici su pripremili idejne projekte, koji su definirali potrebe za pomoći u relevantnim sektorima za 2011-2013. Idejni projekti dali su osnovu za odabir prioriteta za Nacionalni program IPA za 2011.

Ipak, uprkos pažljivoj pripremi i koordinaciji programa, Evropska komisija primijetila je da interni bosanskohercegovački proces koordinacije nije djelovao dovoljno efikasno. Skoro na kraju procesa programiranja dva entiteta nisu se mogla složiti o konačnoj listi projekata koji će se finansirati u okviru Nacionalnog programa za 2011. Posredovanje Evropske komisije i političko angažiranje sa strane Evropske unije konačno su doveli do programa koji imamo.

Uspostavljanje efikasnih koordinacijskih mehanizama radi izbjegavanja sličnih kašnjenja u programiranju je pitanje koje vlasti Bosne i Hercegovine trebaju riješiti kao hitno pitanje.

Aktivno učešće civilnog društva je od naročitog značaja u sektorskoj reformi javne uprave, pravde i unutarnjih poslova, socijalnog razvoja, te zaštite okoliša i klimatskih promjena. Organizacije civilnog društva dobit će podršku kroz Program za civilno društvo u okviru programa pomoći IPA u tranziciji i jačanju institucija, za koji će biti pripremljena posebna odluka Komisije o provedbi.

Alokacija za komponentu I IPA za 2011. je 102,68 miliona EUR. Uz pomoć određenu u ovom programu i gore spomenuti Mehanizam za civilno društvo (3,5 miliona EUR), IPA podržava aktivnosti u obrazovanju (Tempus sa 2,4 miliona EUR), nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja (0,5 miliona EUR), te provedbu sarajevskog procesa povratka izbjeglica u Bosni i Hercegovini (5 miliona EUR). Ovi projekti se koordiniraju i provode u okviru relevantnog Višekorisičkog programa i bit će usvojeni posebnim odlukama Komisije o provedbi. Kao rezultat toga, ovaj Prijedlog finansiranja obuhvata preostalih 91,28 miliona EUR u okviru globalne alokacije od 102,68 miliona EUR za Bosnu i Hercegovinu.

Odabrani sektori doprinose prioritetima navedenim u članu 2a.

### ***Sektor 1: Reforma javne uprave***

Strategija proširenja za 2010-2011. zaključuje da Bosna i Hercegovina treba unaprijediti funkcioniranje institucionalnih struktura tako da bude u poziciji da usvoji, implementira i provede zakone i pravila Evropske unije. Podrška ovom sektoru zasniva se na vlastitim reformskim strategijama Bosne i Hercegovine, naročito Strategiji za reformu javne uprave (PAR) i povezanom akcijskom planu. Važan cilj reforme javne uprave bit će povećano učešće civilnog društva u formuliranju politika i procesu odlučivanja.

PAR strategija Bosne i Hercegovine fokusira se na razvoj općeg administrativnog kapaciteta jačanjem kapaciteta za izradu politika i koordinaciju, unapređenjem javnih finansija, razvojem, usklađivanjem i modernizacijom politike o ljudskim resursima, reformiranjem administrativnog odlučivanja, jačanjem institucionalne komunikacije i povećavanjem upotrebe informacijskih tehnologija (IT) u javnim upravama.

Evropska unija osigurala je značajnu podršku reformi javne uprave, naročito podršku Uredu za koordinaciju reforme javne uprave (PARCO), modernizaciji upravljanja javnim finansijama, te Agenciji za identifikacijske dokumente, evidenciju i razmjenu podataka (IDDEEA). Dok podrška za PARCO i upravljanje javnim finansijama nije dovela do zamjetnog napretka, podrška za IDDEEA pokazala je pozitivne rezultate. IDDEEA je imala ključnu ulogu u uspješnim nastojanjima Bosne i Hercegovine da dobije izuzetak za kratkoročne vizne zahtjeve za svoje građane koji putuju u šengenske zemlje.

Lekcije naučene iz ranije pomoći su da stručno znanje državnih službenika na direktorskim pozicijama znatno varira od institucije do institucije. Naročito u ključnim područjima reforme javne uprave, vlasništvo se najbolje osigurava ako se svi akteri na koje se odnosi reforma kontinuirano konsultiraju i uključuju u proces. Ove lekcije su uzete u obzir u pripremi programa za 2011. Značajna komponenta projekata reforme javne uprave rješavat će potrebu za unapređenjem upravljačkih kapaciteta u javnim ustanovama. Nadalje, stručni savjetnici osigurat će aktivnu uključenost ključnog osoblja u institucijama države korisnice.

Program će provoditi dva projekta koji pokrivaju 9 % programskog budžeta.

### ***Sektor 2: Pravosuđe i unutarnji poslovi***

Reforma pravosudnog sistema je ključni element procesa integracija Evropske unije. Evropska komisija dala je mandat timu eksperata za pravosuđe država članica Evropske unije da provede misiju utvrđivanja činjenica u maju 2010. godine kako bi se odredila prioritarna područja za buduću podršku Evropske unije za sektor. Ciljevi tima bili su analizirati specifična područja u kojima je nedostatak napretka naročito relevantan za proces evropskih integracija i koja bi se zbog toga mogla razmotriti za buduću podršku IPA. Preporuke misije za utvrđivanje činjenica predstavljene su i raspravljane sa ministarstvima pravde, Visokim sudskim i tužilačkim vijećem, sudovima i Tužiteljstvom Bosne i Hercegovine u julu 2010. godine i poslužile kao osnova za sektorsko strateško planiranje za period 2011. do 2013. i odabir projekata za reformu pravosuđa u okviru Nacionalnog programa za 2011. godinu.

Razvoj neovisnog i efikasnog pravosuđa u skladu s evropskim standardima, reforma zatvora, te unapređenje kapaciteta za provedbu zakona za borbu protiv korupcije i organiziranog kriminala su važni zaključci Strategije proširenja 2010-2011. Podrška u ovom području je u skladu sa strategijom reforme pravosudnog sektora Bosne i Hercegovine i brojnim zakonima u vezi sa policijskom reformom. Saradnja sa civilnim društvom je važan element reforme pravosudnog sektora.

Strateški ciljevi reforme sektora pravosuđa su neovisan, odgovoran, efikasan, profesionalan i harmoniziran pravosudni sistem, harmoniziran sistem krivičnih sankcija koji poštuje evropske standarde, osigurava čovječan i zakonit tretman, i vodi do efikasne resocijalizacije. Daljnji ciljevi su jednak pristup pravdi, podrška ekonomskom razvoju i koordinirane, dobro upravljane i odgovorne institucije.

Evropska unija osigurala je značajnu podršku reformi pravosuđa i jačanju kapaciteta za provedbu zakona, naročito kroz podršku državnom Sudu i Tužilaštvu za borbu protiv korupcije i organiziranog kriminala i postupanje sa ratnim zločinima, podršku agencijama za provedbu zakona, podršku unapređenju IT sistema u pravosuđu, za unapređenje sistema za upravljanje predmetima i podršku za unapređenje upravljanja zatvorima. Međutim, ostvaren je samo ograničen napredak u području reforme pravosuđa.

Revizija koju je proveo Evropski sud revizora u 2009. godini o podršci Evropske unije za sektor pravosuđa zabilježila je nedostatke na strani korisnika u osiguravanju upravljanja zgradama, infrastrukturu i opremom koju je finansirala Evropska unija. Buduća ulaganja Evropske unije ovisit će o pojačanim naporima Bosne i Hercegovine da osigura kasnije održavanje.

Program će provoditi dva projekta koji pokrivaju 16 % programskog budžeta.

### ***Sektor 3: Razvoj privatnog sektora***

U skladu sa zaključcima Strategije proširenja 2010-2011 i svojim obavezama na osnovu Privremenog sporazuma/Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju (IA/SSP), Bosna i Hercegovina treba unaprijediti regulatorni okvir, naročito u pogledu razvoja SME sektora, i treba dodatnu znatnu podršku za oporavak od ekonomske krize. Podrška Evropske unije pomoći će napore zemlje u dugotrajnoj borbi sa konkurentnim pritiskom i tržišnim snagama unutar Unije.

Evropska unija osigurala je značajnu podršku za razvoj privatnog sektora, naročito za podršku izradi ekonomske i fiskalne politike, kapaciteta za planiranje, trgovinske politike, promocije izvoza, integraciji jedinstvenog tržišta, metrologiji i akreditaciji, regionalnom razvoju i politici o SME. Napredak u sektoru je za sada ograničen.

Naučene lekcije: Podrška za razvoj privatnog sektora tokom proteklih godina rezultirala je uspostavljanjem ključnih institucija, kao što su Uprava za indirektno oporezivanje, Institut za prava intelektualnog vlasništva i Konkurencijsko vijeće. Međutim, efikasnost ovih institucija je ograničena jer one ne upošljavaju dovoljno osoblja i/ili raspoloživo osoblje treba bolje kvalifikacije. Program IPA 2011 pružit će podršku izgradnji kapaciteta ovim institucijama. Buduća podrška jačanju institucija ovisit će o raspoloživosti adekvatnih ljudskih resursa. Nadalje, lekcija naučena iz ranije podrške razvoju SME-a je da je inkluzivan pristup, koji uzima u obzir mnoštvo lokalnih inicijativa na općinskom nivou, najuspješniji.

Program će provoditi dva projekta koji pokrivaju 11 % programskog budžeta.

#### ***Sektor 4: Transport***

Transport je ključni element u saradnji Evropske unije sa njenim susjednim zemljama za promociju održivog ekonomskog razvoja, trgovinske i kulturne razmjene. Zemlje kandidati i zemlje potencijalni kandidati pozivaju se da se usklade sa zakonskom regulativom Evropske unije o transportu u interesu funkcionalnog unutarnjeg tržišta. Bosna i Hercegovina je tranzitna zemlja za transevropske mreže, naročito za Koridor Vc od Budimpešte do luke Ploče u Hrvatskoj. Stoga je u najboljem interesu Evropske unije da podrži Bosnu i Hercegovinu u usklađivanju sa Memorandumom o razumijevanju o razvoju Osnovne regionalne transportne mreže za jugoistočnu Evropu. Podrška transportnom sektoru, naročito nadgradnja transportne infrastrukture, ostvarit će brojne katalitičke efekte, npr. podrška industrijskoj i poljoprivrednoj proizvodnji, trgovini, zapošljavanju, te unapređenje okolišnih uvjeta. Bosna i Hercegovina usvojila je niz strategija u vezi sa transportom, koje će poslužiti kao osnova za podršku Evropske unije, naročito master plan transporta, strategija za sliv rijeke Save, plan ulaganja za razvoj željeznice i strategija razvoja zračnog prostora.

Evropska unija osigurala je značajnu podršku, naročito u nadgradnji transevropskih transportnih mreža (koridor Vc), u usklađivanju željezničkih propisa sa relevantnim direktivama Evropske unije, u podršci upravi civilne avijacije, u unapređenju transportne infrastrukture i u sanaciji vodenog toka rijeke Save.

Program će provoditi jedan projekat u ovom sektoru koji pokriva 15 % programskog budžeta.

#### ***Sektor 5: Zaštita okoliša i klimatske promjene***

Ulaganja u okolišnu infrastrukturu neće samo izbjeći daljnje zagađivanje i poboljšati zaštitu okoliša, već također mogu pomoći oporavak od ekonomske krize privlačenjem stranih investicija i osiguravanjem novih prilika za zapošljavanje. Pomoć zaštiti okoliša podržat će ispunjenje ciljeva strategije Evropa 2020.

Evropska unija osigurala je značajnu podršku sektoru zaštite okoliša, naročito u pogledu politike o vodama, upravljanju otpadnim vodama, izradi politika, te upravljanju čvrstim otpadom. Napredak je ograničen, ne samo zato što Bosna i Hercegovina ne može finansirati potrebnu infrastrukturu. Zbog toga će Evropska unija nastaviti podržavati

ulaganja u infrastrukturu za vodu, otpadne vode i čvrsti otpad. Pored toga, osigurat će se dodatna podrška izgradnji kapaciteta u sektoru voda, naročito u području preuzimanja zakonske regulative Evropske unije i upravljanja riječnim slivom.

Program će provoditi jedan projekat koji obuhvata 18 % programskog budžeta.

### ***Sektor 6: Socijalni razvoj***

Podrška naporima Bosne i Hercegovine da vrati nezaposlene osobe na redovna radna mjesta pomoći će sistemu socijalne zaštite i doprinijeti smanjenju rasprostranjenog siromaštva. Socijalna uključenost i podrška ugroženim grupama, uključujući Rome, važan je element za Bosnu i Hercegovinu u okviru politike proširenja. Reforma obrazovnog sektora i provedba sistema učenja odraslih podržat će sve veće zahtjeve tržišta rada. Povećano učešće u tržištu rada, promocija socijalne uključenosti i borba protiv siromaštva vežu se za agendu Evropa 2020.

Evropska unija osigurala je značajnu pomoć sektoru socijalnog razvoja, naročito u pogledu aktivnih politika tržišta rada, obrazovanja, javnog zdravstva, socijalne zaštite i uključenosti.

Postoji veliki broj lekcija naučenih u sektoru socijalnog razvoja, naročito u poljima obrazovanja i socijalne zaštite.

Veoma složen sistem nadležnosti i odgovornosti za obrazovanje (državni nivo, entiteti, Brčko Distrikt i deset kantona u Federaciji) zahtijeva efikasniju komunikaciju i pojačanu saradnju između sudionika na svim nivoima uprave da bi se dogovorili o odgovarajućoj politici i institucionalnom okviru.

Rezultati podrške za reformu politike socijalne zaštite bili su ograničeni jer nije bilo motivacije da se pređe na sistem pomoći zasnovane na potrebama i ciljevima. Međutim, posljedice finansijske krize za sistem socijalne zaštite čine potrebu za reformama očitom.

Projekti planirani u programu za 2011. osigurat će aktivno učešće sudionika na svim nivoima i rješavat će potrebe najugroženijih grupa.

Nacionalni program za 2011. provodi dva projekta u ovom sektoru koji pokrivaju 12 % programskog budžeta.

### ***Sektor 7: Akcije vezane za acquis i druge akcije***

IPA može finansirati akcije koje ne spadaju u djelokrug ovih sektora kao što su, ali ne ograničavajući se na:

- i) Identifikaciju i pripremu projekta/sektorskog programa;
- ii) Akcije vezane za acquis koje treba usvojiti/provesti prema utvrđenom rasporedu (npr. pregovarački okvir, Nacionalni program za usvajanje acquisa NPAA, liberalizacija energetskeg tržišta, elektronska komunikacija ili informacijsko društvo);

- iii) Učešće u programima Evropske unije za koje zemlja postaje prihvatljiva osim ako su uključeni u jedan od gore navedenih sektora;
- iv) Mjere podrške za provedbu, praćenje i reviziju IPA programa;
- v) Mjere za podršku izgradnji povjerenja i pomirenju.

Program će provoditi dva projekta, podržava učešće u programima Evropske unije, i osigurava PPF/GTAF. Ovaj sektor pokriva 19 % programskog budžeta.

## 2. c Opis

### *Sektor 1: Reforma javne uprave*

**Sektorski cilj 1:** Podržati usklađivanje pravnog okvira s pravnom stečevinom Evropske unije u sektorima relevantnim za pristupanje Evropskoj uniji, uključujući, ako je prikladno, domaće napore da se popravi ustavni okvir, i pomogne stvarati efikasna, profesionalna, na zaslugama zasnovana, odgovorna i transparentna državna služba.

Projekti koji će biti podržani u okviru ovog programa:

#### Projekat br. 1: Reforma javne uprave (4.050.000 EUR)

Cilj ovog projekta je

- Unaprijediti sistem upravljanja ljudskim resursima u javnoj upravi Bosne i Hercegovine kroz jačanje kapaciteta, unapređenje zakonskog okvira i usklađivanje procedura i praksi na svim nivoima u svim administrativnim strukturama državne službe (Komponenta I).
- Unaprijediti kvalifikacije direktora i inspektora u upravi na svim nivoima u Bosni i Hercegovini (država, entiteti i Brčko Distrikt), u procesima upravnog odlučivanja kroz obuku (Komponenta II).
- Ojačati kapacitete države, entiteta i Brčko Distrikta za koordinaciju, upravljanje i nadzor provedbe Strategije reforme javne uprave i Akcijskog plana (Komponenta III).
- Poboľjšati kapacitete Agencije za identifikacijske dokumente, evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine (IDDEEA) (Komponenta IV).

Projekat će se provoditi kroz tri ugovora o uslugama (2.140.000 EUR, 660.000 EUR i 500.000 EUR), tenderi će početi u Q2/2012. Aktivnosti vezane za tehničke i ljudske kapacitete IDDEEA-e provodit će se kroz jedan ugovor o nabavci (150.000 EUR) i jedan Twinning ugovor (600.000 EUR), tender i poziv za dostavljanje prijedloga projekata bit će pokrenuti u Q2/2012.

**Sektorski cilj 2:** Usvojiti i provesti zakonski okvir za javne nabavke i upravljanje i kontrolu javnih finansija u skladu sa standardima Evropske unije.

Projekti koji će biti podržani u okviru ovog programa:

#### Projekat br. 2: Jačanje upravljanja javnim finansijama (4.000.000 EUR)

Cilj ovog projekta je

- Unaprijediti upravljanje Trezorom u Bosni i Hercegovini.
- Izgraditi jedinstvenu bazu podataka javnih prihoda u Federalnom ministarstvu finansija.
- Ojačati kapacitete za upravljanje javnim dugom.

Projekat će se provoditi kroz dva ugovora o uslugama (1.550.000 EUR i 400.000 EUR), tenderi će početi u Q1/2012. Dodatno, ugovor o nabavci (2.050.000 EUR) osigurat će opremu i softver; tender će biti pokrenut u Q3/2012.

### ***Sektor 2: Pravosuđe i unutarnji poslovi***

***Sektorski cilj 1:*** Ojačati neovisnost pravosuđa, povećati efikasnost i efektivnost i poboljšati odgovornost pravosuđa

i

***Sektorski cilj 2:*** Poboljšati stanje ugroženih grupa u zatvorima, osigurati propisno postupanje sa svim zatvorenicima u skladu sa standardima Evropske unije i smanjiti prenatrpanost zatvora.

Projekti koji će biti podržani u okviru ovog programa:

#### ***Projekat br. 3: Podrška reformi pravosudnog sektora (5.200.000 EUR)***

Cilj ovog projekta je unaprijediti ICT sisteme u pravosuđu kao i uskladiti zatvorski sistem sa Evropskim standardima.

- Isporuka i instalacijske licence ICT opreme (Komponenta I).
- Izrada zakona i podzakonskih akata, usklađena s preporukama Vijeća Evrope o upotrebi alternativnih krivičnih sankcija (služba u zajednici, uvjetni otpust i uvjetna kazna), strategije i akcijskog plana za uvođenje probnog roka kao i priprema održivog programa stručne obuke i edukacije prema međunarodnim standardima za sve zatvorske uposlenike i izrada programa za postupanje sa specifičnim kategorijama zatvorenika (Komponenta II).

Komponenta I će se provoditi kroz jedan ugovor o nabavci (4.000.000 EUR), tender će biti pokrenut u Q2/2012.

Komponenta II će se provoditi u zajedničkom upravljanju s Vijećem Evrope (VE) u skladu s članom 53d (1)(c) Uredbe o finansiranju. Planirano je da se Sporazum o doprinosu sa VE (1.200.000 EUR) potpiše u Q2/2012.

***Sektorski cilj 3:*** Podržati usklađivanje zakonske regulative o provedbi zakona, zasnovane na Evropskim standardima, između različitih nivoa uprave i unaprijediti saradnju i koordinaciju među institucijama za provedbu zakona, pravosuđa i međunarodnih partnera.

Projekti koji će biti podržani u okviru ovog programa:



Projekat br. 4: Podrška infrastrukturi za provedbu zakona (9.500.000 EUR)

Ovaj projekat predviđa izgradnju nove zgrade za Policiju Brčko Distrikta u kojoj će također biti smješteni terenski uredi Granične policije i Službe za poslove sa strancima u Brčkom da bi se povećala efikasnost kroz poboljšan pristup modernim objektima i opremi. Dodatno, stanica Granične inspekcije (BIP) bit će izgrađena u Bijači na granici Bosne i Hercegovine s Hrvatskom da bi se ispoštovali šengenski standardi za vanjske granice Evropske unije.

Policajska zgrada bit će izgrađena uz pomoć jednog ugovora o radovima (2.825.000 EUR), jednog ugovora o nabavci (425.000 EUR) i jednog ugovora o uslugama (nadzor radova, 250.000 EUR), tenderi će početi u Q4/2012. Za BIP, bit će potpisan jedan ugovor o radovima (5.700.000 EUR) i jedan ugovor u uslugama (300.000 EUR), tenderi će biti pokrenuti u Q4/2012.

**Sektor 3: Razvoj privatnog sektora**

**Sektorski cilj 1:** Unaprijediti institucionalni i pravni okvir i koordinaciju i usklađivanje politika vezanih za SME i podržati Bosnu i Hercegovinu u pridržavanju njenih obaveza na osnovu IA/SSP.

Projekti koji će biti podržani u okviru ovog programa:

Projekat br. 5: Podrška za unapređenje institucionalnog i pravnog okvira kao i koordinacija i usklađivanje javnih politika vezanih za razvoj privatnog sektora (7.000.000 EUR)

Cilj ovog projekta je

- ojačati kapacitet provedbe i znanje u vezi s pravima intelektualnog vlasništva unutar organa za provedbu (Komponenta I),
- ojačati informacijsku i obrazovnu funkciju Bosanskohercegovačkog instituta za intelektualno vlasništvo (Komponenta II),
- dodatno razviti kapacitet Konkurencijskog vijeća Bosne i Hercegovine da postane potpuno sposobno za izvršavanje svog mandata (Komponenta III),
- dodatno razviti institucionalni kapacitet Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa (MOFTER) i povezanih institucija za uspješnu provedbu IA/SSP, WTO, CEFTA, EFTA i daljnjih trgovinskih pregovora (Komponenta IV),
- provesti obaveze koje proizlaze iz IA/SSP i multilateralnih/bilateralnih sporazuma od strane Uprave za indirektno oporezivanje (ITA) i unapređenje izvedbe ITA koje će dovesti do daljnjeg usklađivanja sa carinskim i poreznim sistemima Evropske unije (Komponenta V).

Komponenta I provodit će se kroz jedan ugovor o uslugama (1.500.000 EUR), tender će biti pokrenut u Q2/2012.

Komponenta II provodit će se u zajedničkom upravljanju sa Evropskim patentnim uredom (EPO), između ostalog, iz sljedećih razloga: EPO je najiskusniji i ima najbolje eksperte za provedbu predloženih aktivnosti; EPO je bio agencija provedbe u većini sličnih projekata

u drugim zemljama u regiji; ako bi se odabrale neke druge agencije da provedu projekat, to

## **IPA 2011 - NACIONALNI PROGRAM**

## **BOSNA I HERCEGOVINA**

bi značajno povećalo troškove jer bi bilo potrebno dobiti dodatne licence a EPO ih već ima; informacijsko-obrazovni centri trebaju postati dio evropske mreže PATLIB centara, centri koje bi konačno verificirao EPO. Sporazum o doprinosu (700.000 EUR) bit će potpisan u Q1/2013. Dodatno, za jedan ugovor o nabavci (300.000 EUR), tender će biti pokrenut u Q3/2012.

Komponenta III provodit će se kroz jedan ugovor o uslugama (1.380.000 EUR) i jedan ugovor o nabavci, a tenderi će biti pokrenuti u Q3/2012 i Q2/2013.

Komponenta IV provodit će se kroz jedan ugovor o uslugama (900.000 EUR), tender će početi u Q2/2012, i jedan ugovor o nabavci (100.000 EUR), tenderi će biti pokrenut u Q2/2013.

Komponenta V provodit će se kroz Twinning ugovor (2.000.000 EUR), poziv za dostavljanje prijedloga projekata bit će objavljen u Q2/2012.

**Sektorski cilj 2:** Unaprijediti provedbu Zakona o malom biznisu, podstaći inovaciju i povećati konkurentnost u sektorima razvoja

i

**Sektorski cilj 3:** Povećati ulogu privatnog sektora u ekonomiji, stvoriti bolje poslovno okruženje, osnažiti poslovnu pomoćnu infrastrukturu i usluge naročito na lokalnom nivou i poboljšati uvjete za upravljanje zemljištem i razvoj tržišta zemljištem.

Projekti koji će biti podržani u okviru ovog programa:

*Projekat br. 6: Podrška lokalnom ekonomskom razvoju u Bosni i Hercegovini (3.000.000 EUR)*

Ovaj projekat ima za cilj podršku provedbi mjera na lokalnom nivou koje će doprinijeti unapređenju institucionalnog okvira za sektor SME, podržati unapređenja u inovaciji i konkurentnosti i doprinijeti poboljšanjima u poslovnom okruženju – kroz bolju infrastrukturu i usluge. Ovi ciljevi postići će se kroz inicijative poduzete na lokalnom nivou u skladu s globalnim ciljem unapređenja ekonomske stabilnosti u Bosni i Hercegovini.

Projekt će uključiti osiguravanje bespovratnih sredstava za razvoj lokalnih partnerstava za jačanje podrške SME-ima i poduzetnicima. Modalitet provedbe bit će kroz jedan poziv za dostavljanje prijedloga projekata (3.000.000 EUR) koji će biti objavljen u Q3/2012.

### **Sektor 4: Transport**

**Sektorski cilj 1:** Razviti strateški okvir za transportni sektor na državnom i entitetskom nivou.

i

**Sektorski cilj 2:** Unaprijediti transportnu infrastrukturu, u skladu sa Osnovnom regionalnom transportnom mrežom za jugoistočnu Evropu.

**IPA 2011 - NACIONALNI PROGRAM**

**BOSNA I HERCEGOVINA**

---

Projekti koji će biti podržani u okviru ovog programa:

Projekat br. 7: Modernizacija i razvoj transportne infrastrukture na sveukupnoj mreži u Bosni i Hercegovini (14.000.000 EUR)

Cilj ovog projekta je

- ojačati informacijsku i obrazovnu funkciju Bosanskohercegovačkog instituta za pripremanje generalne strategije i podsektorskih strategija za transport i akcijskih planova za transport i njegove podsektore (Komponenta I).
- pripremiti Strategiju cestovne sigurnosti i Akcijski plan za njegovu provedbu (Komponenta II),
- pripremiti Glavni dizajn i investicijsku podršku za sekciju Zenica-Doboj (58,4 km) autoputa na Koridoru Vc (Komponenta III)
- završiti Preliminarni dizajn, uz ažuriranje Studije izvodljivosti i pripremu glavnog dizajna za E-put od Broda na Drini (Foča) do Huma (Šćepan Polje), uključujući međudržavni most (Bosna i Hercegovina i Crna Gora) kao i nekoliko studija vezanih za poboljšanje E-puta od Sarajeva do Foče (Brod na Drini) (Komponenta IV).

Komponente I i II provodit će se kroz ugovore o uslugama (1.000.000 EUR i 500.000 EUR), tenderi će biti pokrenuti u Q2/2012. Komponente III i IV provodit će se u zajedničkom upravljanju sa EIB i EBRD u skladu sa članom 53d(1)(c) Uredbe o finansiranju. Predviđeno je potpisivanje sporazuma o doprinosu sa EIB (10.000.000 EUR) i EBRD (2.500.000 EUR), u Q2/2012.

**Sektor 5: Zaštita okoliša i klimatske promjene**

**Sektorski cilj 1:** Podržati preuzimanje i provedbu pravne stečevine (*acquis*) o zaštiti okoliša i drugih međunarodnih obaveza.

i

**Sektorski cilj 2:** Unaprijediti okolišnu infrastrukturu, naročito za upravljanje otpadom i prečišćavanje vode i otpadnih voda i poboljšati zaštitu okoliša.

Projekti koji će biti podržani u okviru ovog programa:

Projekat br. 8: Podrška za infrastrukturni razvoj i približavanje okolišnih standarda (16.100.000 EUR)

Ovaj projekat će podržati provedbu integriranih sistema za upravljanje vodom i otpadom u Bosni i Hercegovini. S tim ciljem, bit će podržani sljedeći projekti:

- Upravljanje vodama (Komponenta I)

Izgradnja struktura za zaštitu od poplava na riječnim obalama rijeke Bosne u Sarajevskom polju bit će provedena kroz ugovor o radovima (3.200.000 EUR) i ugovor o uslugama (nadzor radova, 200.000 EUR), tenderi će početi u Q4/2012.

Sanacija i izgradnja vodovodne i sanitacijske infrastrukture u odabranim općinama u Republici Srpskoj bit će provedene u zajedničkom upravljanju sa EIB-om u skladu sa članom 53d(1)(c) Uredbe o finansiranju. Sporazum o doprinosu (2.000.000 EUR) sa EIB-om bit će potpisan u Q1/2013.

Izgradnja kotlovnice Postrojenja za prečišćavanje otpadnih voda (WWTP) u Butinama, Sarajevo, provest će se u zajedničkom upravljanju sa Svjetskom bankom u skladu sa članom 53d(1)(c) Uredbe o finansiranju. Potpisivanje Administrativnog sporazuma sa Svjetskom bankom (2.500.000 EUR) planirano je za Q1/2013.

Izgradnja kapaciteta u sektoru voda provest će se kroz ugovor o uslugama (2.500.000 EUR, početak tendera Q4/2012) koji obuhvata pripremu Plana upravljanja slivom rijeke Save i pomoć u preuzimanju i provedbi Direktiva Evropske unije vezanih za vodu u Bosni i Hercegovini.

- Upravljanje otpadom (Komponenta II)

Sanacija postojeće deponije „Klepovica“ u općini Neum (1.200.000 EUR), proširenje sanitarne deponije Smiljevići u Sarajevu – prva sanitarna deponija u Bosni i Hercegovini izgrađena i vođena u skladu sa direktivama i standardima Evropske unije – (1.500.000 EUR) i zatvaranje i popravljavanje zemljišta divljih deponija Krivodol u općini Bosanska Krupa i Babunovići u općini Srebrenik (2.000.000 EUR), provest će se u zajedničkom upravljanju sa Svjetskom bankom u skladu sa članom 53d(1)(c) Uredbe o finansiranju. Potpisivanje Administrativnog sporazuma sa Svjetskom bankom (4.700.000 EUR) planirano je za Q1/2013.

Priprema brojnih tehničkih studija za podršku provedbi regionalnog integriranog sistema upravljanja otpadom u Republici Srpskoj provest će se kroz ugovor o uslugama (1.000.000 EUR), tender će početi u Q1/2013.

### ***Sektor 6: Socijalni razvoj***

***Sektorski cilj 3:*** Podržati reformu sistema osnovnog i srednjeg obrazovanja i daljnja podrška reformi sistema visokog obrazovanja u okviru bolonjskog procesa.

i

***Sektorski cilj 4:*** Doprinijeti efikasnijem, efektivnijem i kvalitetnijem sistemu stručnog obrazovanja i usavršavanja (VET) i podržati provedbu strategije za obrazovanje odraslih u skladu s preporukama Evropske fondacije za obuku.

Projekti koji će biti podržani u okviru ovog programa:

*Projekat br. 9: Jačanje ljudskih resursa i institucionalnih kapaciteta za bolju mogućnost zapošljavanja (3.500.000 EUR)*

Cilj projekta je unaprijediti i razviti ljudske resurse i institucionalne kapacitete u poduzetničkom učenju i visokom obrazovanju, kao i osiguranje kvaliteta i sistem validacije kvalifikacija koji jednako priznaje sve oblike učenja, i pripremiti akcijski plan za provedbu Direktive 2005/36/EZ o reguliranim profesijama.

Projekat će se provoditi kroz ugovor o uslugama (1.000.000 EUR) i dva Twinning ugovora (1.000.000 EUR i 500.000 EUR). Tenderi i pozivi za dostavljanje prijedloga projekata bit će pokrenuti u Q3/2012. Pored toga, dio projekta će se provoditi u zajedničkom upravljanju sa Vijećem Evrope u skladu sa članom 53d(1)(c) Uredbe o finansiranju. Sporazum o doprinosu sa Vijećem Evrope (1.000.000 EUR) bit će potpisan u Q4/2012.

**Sektorski cilj 2:** Unaprijediti sistem socijalne zaštite na svim nivoima vlasti i riješiti specifične potrebe ranjivih grupa.

Projekti koji će biti podržani u okviru ovog programa:

*Projekat br. 10: Jačanje sistema socijalne zaštite na svim nivoima vlasti (7.500.000 EUR)*

Cilj projektne komponente I je podržati provedbu Akcijskog plana za Rome. Ovo je uključilo osiguravanje socijalnog smještaja za Rome i mjere za unapređenje zapošljavanja, obrazovanja i zdravstvene njege. Projektna komponenta II ima za cilj poboljšanje praćenja, izvještavanja i promocije prava ranjivih grupa. To uključuje podršku reformi zakonske regulative o socijalnoj zaštiti, izgradnju kapaciteta centara socijalne zaštite i drugih institucija zaduženih za zaštitu ranjivih grupa i promociju ljudskih prava. Projektna komponenta III ima za cilj unapređenje socijalne zaštite ranjivih i socijalno ugroženih grupa. Cilj je pomoći u izradi politike za podršku za invalidne osobe i osigurati da se programi finansijske pomoći u obuci, obrazovanju i podršci invalidnim osobama efikasno provode. Bit će izrađen održiv sistem socijalnog zbrinjavanja za sve ranjive grupe i provest će se pilot projekat.

Komponenta I će se provesti kroz ugovor o grantu nakon poziva za dostavljanje prijedloga projekata (2.500.000 EUR) koji će biti objavljen u Q3/2012. Komponenta II će se provesti kroz ugovor o uslugama (2.200.000 EUR) i ugovor o nabavci (800.000 EUR), tenderi će biti objavljeni u Q3/2012, odnosno Q3/2013. Komponenta III će se provesti kroz dva ugovora o grantu (ukupno 2.000.000 EUR), planirano je objavljivanje poziva za dostavljanje prijedloga projekata u Q3/2012.

***Sektor 7: Akcije vezane za pravnu stečevinu (acquis) i druge akcije***

MIPD predviđa da se mogu finansirati neki projekti koji ne spadaju u djelokrug glavnih sektora podrške, kao što su, ali ne ograničavajući se na:

- i) Identifikaciju i pripremu projekta/sektorskog programa;
- ii) Akcije vezane za *acquis* koje treba usvojiti/provesti prema utvrđenom rasporedu (npr. pregovarački okvir, Nacionalni program za usvajanje Acquis NPAA, liberalizacija energetskeg tržišta, elektronska komunikacija ili informacijsko društvo);
- iii) Učešće u programima Evropske unije za koje zemlja postaje prihvatljiva osim ako su uključeni u jedan od gore navedenih sektora;
- iv) Mjere podrške za provedbu, praćenje i reviziju IPA programa;
- v) Mjere za podršku izgradnji povjerenja i pomirenju.

Projekti koji će biti podržani u okviru ovog programa:

Projekat br. 11: Podrška liberalizaciji energetskeg tržišta (2.500.000 EUR)

Svrha ovog projekta je osigurati sigurnost snabdijevanja krajnjih korisnika energijom uz specifičan nivo kontinuiteta i kvaliteta na održiv način, u skladu sa direktivama Evropske unije. Ima za cilj podržati energetske sudionike da nastave agendu energetske reforme i ispune obaveze Ugovora o energiji (transparentno i funkcionalno tržište električne energije). Projekat će pomoći razvoj zajedničke usklađene osnove za praćenje, reguliranje i nadzor energetskeg sektora kroz jačanje mehanizama za koordinaciju i saradnju između energetskeg sudionika unapređujući time ekonomsku efikasnost, razvoj tržišta i privlačenje investicija.

Projekat će se provoditi kroz ugovor o uslugama (2.500.000 EUR), tender će biti pokrenut u Q3/2012.

Projekat br. 12: Izgradnja povjerenja deminiranjem i očuvanje kulturne baštine (9.500.000 EUR)

Svrha ovog projekta je

- smanjiti područje na kojem se nalaze ili se mogu nalaziti mine u Bosni i Hercegovini s ciljem omogućavanja povratka stanovništva u deminirana područja, povećanja sigurnosti građana u vezi sa napuštenim minskim i neeksplozivnim sredstvima, smanjenja broja žrtava mina, te stvaranja preduvjeta za održiv socijalno-ekonomski razvoj u deminiranim područjima. Projekat će također osigurati podršku za žrtve mina (Komponenta I)
- restaurirati i očuvati ugroženu kulturnu baštinu od najveće vrijednosti u Bosni i Hercegovini, s ciljem izgradnje povjerenja i unapređenja pomirenja. Intervencija u okviru ove projektne komponente uključuje sanacijske i restauracijske radove na historijskim lokacijama tvrđave Kastel i njen nadzor (Komponenta II).

Komponenta deminiranja provodit će se kroz dva poziva za dostavljanje prijedloga projekata i direktnu dodjelu Centru za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini (1.200.000 EUR) u skladu sa članom 168 f) Pravila o provedbi Uredbe o finansiranju. Ovaj Centar je tehnički organ Komisije za deminiranje. Osnovan je Odlukom Vijeća ministara na osnovu Zakona o deminiranju koji uspostavlja Komisiju za deminiranje kao centralni organ odgovoran za dugoročno provođenje aktivnosti deminiranja i otklanjanje opasnosti od mina. Predviđena su četiri ugovora nakon poziva za dostavljanje prijedloga projekata za tehnički nadzor i uklanjanje (4.500.000 EUR) i dva ugovora nakon poziva za dostavljanje prijedloga projekata u vezi sa Edukacijom o opasnosti od mina (300.000 EUR) i pomoći žrtvama mina i njihovim porodicama (1.000.000 EUR). Oba poziva bit će objavljena u Q3/2012.

Komponenta kulturne baštine provodit će se kroz ugovor o radovima (2.300.000 EUR), i ugovor o uslugama (nadzor sanacijskih radova, 200.000 EUR), tenderi će biti pokrenuti u Q4/2012, odnosno Q3/2012.

Ostale aktivnosti koje se finansiraju u okviru ovog sektora:

- *Priprema projekta (PP)/Generalna tehnička pomoć (GTAF) (3.030.000 EUR)*  
Svrha PP/GTAF je osigurati fleksibilnu tehničku podršku vlastima Bosne i Hercegovine usmjerenu na rješavanje specifičnih potreba utvrđenih u toku provedbe IA/SSP i identifikaciju, pripremu i provedbu podrške u okviru IPA. Zbog prirode PP/GTAF, nije moguće predvidjeti precizan vremenski raspored i vrstu ugovaranja.
- *Učešće Bosne i Hercegovine u programima Evropske unije (2.400.000 EUR)*  
Svrha je sufinansirati „ulaznice“ koje Bosna i Hercegovina mora platiti da bi učestvovala u relevantnim programima Unije, u skladu s Memorandumom o razumijevanju koji utvrđuje uvjete i odredbe njenog učešća u svakom određenom programu. Program IPA 2011 će između ostalog finansirati ulaznice za FP7 u 2012. godini i za Program Media 2007 u 2012., 2013. i 2014. godini. Učešće u ovim programima Unije pratit će specifične uvjete i odredbe navedene za svaki program u memorandumu o razumijevanju zaključenom između Komisije i Bosne i Hercegovine. Istraživanje, nauka i tehnologija i audio-vizuelna zajednica Bosne i Hercegovine imat će korist od aktivnosti i prilika koje proizlaze iz članstva u FP7 i Programu Media 2007 i postat će uključeni u međunarodnu naučnu kao i audio-vizuelnu i kulturnu saradnju. Na osnovu poziva za fondove za ove programe Evropske unije očekuje se potpisivanje dva sporazuma o doprinosu Evropske unije za FP7 u Q1 i Q3/2012 (2.102.400 EUR) i jednog sporazuma o doprinosu Evropske unije za Program Media 2007 u Q1/2012 (297.600 EUR). Projekat će se provoditi kao nadoknada dijela ulaznica nakon što one budu plaćene.

## **2.d Horizontalna pitanja**

Ovaj program osigurat će podršku u području reforme javne uprave i jačanju pravosuđa. Ove mjere imat će pozitivan utjecaj na postizanje dobrog upravljanja.

Jednake mogućnosti za učešće muškaraca i žena i zastupljenost manjina bit će osigurani u svim aspektima provedbe programa. Učešće u projektnim aktivnostima bit će zagarantirano na osnovu jednakog pristupa bez obzira na rasno ili etničko porijeklo, religiju ili uvjerenje, invalidnost, spol ili seksualnu orijentaciju.

Poštivanje i zaštita manjina i ranjivih grupa bit će dodatno ojačani ovim programom, između ostalog, kroz projekat koji pruža podršku romskoj populaciji i ranjivim i socijalno ugroženim grupama.

Program će također nastaviti doprinositi okolišno održivom ekonomskom razvoju približavanjem zemlje okolišnim standardima Evropske unije kroz podržavanje ulaganja u infrastrukturu objekata za vodu i otpadne vode i čvrsti otpad, istovremeno osiguravajući da se provode potrebne procjene utjecaja investicija na okoliš i klimatske promjene.

## **2.e Rizici i pretpostavke**

Program uključuje sljedeće uvjete:



- Vlada formalno odobrava projekte opisane u Sažecima projekta, uključujući identificirane paralelne obaveze sufinansiranja, razmjenom pisma između Evropske komisije i Vlade Bosne i Hercegovine.
- Vlada će osigurati da institucije korisnice dobiju adekvatne finansijske, materijalne i ljudske resurse kako bi se finansijska pomoć Evropske unije iskoristila na najefikasniji i najodrživiji mogući način.
- Institucije korisnice će učestvovati u formulaciji projekta i tenderskih dokumenata, uključujući opis projekta i formalno će odobriti tenderske dokumente, uključujući opis projekta, prije tendera.
- Vlada će osigurati dostupnost zemljišta, slobodnog od vlasničkih zahtjeva ili sporova, osiguranje svih potrebnih građevinskih dozvola i odobrenja za izgradnju planiranih radova. Vlada će osigurati dugoročnu održivost aktivnosti dodjelom neophodnih resursa, uključujući troškove vođenja i troškove održavanja.
- Institucije korisnice organiziraju, odabiru i imenuju članove (uključujući spolnu i etničku ravnotežu) radnih grupa, upravnih i koordinacijskih odbora, te seminare kako zahtijevaju projektne aktivnosti.

Dodatni posebni uvjeti projekata opisani su u sažecima projekata. U slučaju da se ovi uvjeti ne ispune, organ provedbe razmotrit će obustavu ili otkazivanje projekta ili specifičnih aktivnosti.

## **2.f Mapa puta za decentralizaciju upravljanja fondovima Evropske unije**

Strategija za provedbu decentraliziranog sistema provedbe (DIS) u Bosni i Hercegovini usvojena je u julu 2008. godine. U aprilu 2010. godine, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine usvojilo je odluku o imenovanju Nadležnog službenika za akreditiranje (CAO), Državnog službenika za ovjeravanje (NAO), i Nacionalnog koordinatora za IPA (NIPAC). CFCU (Centralna jedinica za finansije i ugovaranje) i Nacionalni fond (NF) uspostavljeni su u Ministarstvu finansija i trezora i rade iako nisu još u potpunosti popunjeni osobljem. Bilo je određenog napretka u vezi sa odlukom za uspostavljanje funkcija i struktura za IPA Komponentu II. U pogledu ostalih komponenti, nije načinjen napredak zbog nedostatka političkog dogovora o raspodjeli zadataka.

### 3 BUDŽET (IZNOSI U MILIONIMA EUR)

#### 3.a Indikativna tabela budžeta

	Izgradnja institucija (IB)				Investicije (INV)				Ukupno (IB+IV)		Ukupni IPA EU doprinos		
	Ukupni troškovi		IPA EU doprinos		Nacionalni doprinos*		Ukupni troškovi		IPA EU doprinos		Nacionalni doprinos*		
	EUR (a)=(b)+(c)	% <sup>(1)</sup>	EUR (b)	% <sup>(1)</sup>	EUR (c)	% <sup>(1)</sup>	EUR (d)=(e)+(f)	% <sup>(1)</sup>	EUR (e)	% <sup>(1)</sup>	EUR (f)	% <sup>(1)</sup>	EUR (g)=(a)+(d)
Sektor 1 Reforma javne uprave	5 850 000	100	5 850 000	100		2 487 777	88	2 200 000	88	287 777	12	8 337 777	9%
Reforma javne uprave	3 900 000	100	3 900 000	100		210 000	71	150 000	71	60 000	29	4 110 000	
Upravljanje javnim finansijama	1 950 000	100	1 950 000	100		2 277 777	90	2 050 000	90	227 777	10	4 227 777	
Sektor 2 Pravosuđe i unutarnji poslovi	1 600 000	75	1 200 000	75	400 000	16 025 000	84	13 500 000	84	2 525 000	16	17 625 000	16%
Reforma pravosuđa	1 600 000	75	1 200 000	75	400 000	4 000 000	100	4 000 000	100	0	0	5 600 000	
Infrastruktura za provedbu zakona						12 025 000	79	9 500 000	79	2 525 000	21	12 025 000	
Sektor 3 Razvoj privatnog sektora	6 580 000	98	6 480 000	98	100 000	4 134 000	85	3 520 000	85	614 000	15	10 714 000	11%
Razvoj privatnog sektora	6 580 000	98	6 480 000	98	100 000	604 000	86	520 000	86	84 000	14	7 184 000	
Lokalni ekonomski razvoj						3 530 000	85	3 000 000	85	530 000	15	3 530 000	
Sektor 4 Transport						16 500 000	85	14 000 000	85	2 500 000	15	16 500 000	15%
Transport						16 500 000	85	14 000 000	85	2 500 000	15	16 500 000	
Sektor 5 Zaštita okoliša i klimatske promjene	2 500 000	100	2 500 000	100		35 800 000	38	13 600 000	38	22 200 000	62	38 300 000	18%
Zaštita okoliša	2 500 000	100	2 500 000	100		35 800 000	38	13 600 000	38	22 200 000	62	38 300 000	
Sektor 6 Socijalni razvoj	7 910 000	95	7 500 000	95	410 000	3 850 000	91	3 500 000	91	350 000	9	11 760 000	12%
Obrazovanje	3 690 000	95	3 500 000	95	190 000							3 690 000	3 500 000
Socijalna uključenost	4 220 000	95	4 000 000	95	220 000	3 850 000	91	3 500 000	91	350 000	9	8 070 000	7 500 000
Sektor 7 Akcije vezane za acquis i druge akcije	5 730 000	100	5 730 000	100	0	13 907 490	84	11 700 000	84	2 207 490	16	19 637 490	17 430 000
Energija	2 500 000	100	2 500 000	100		0		0		0		2 500 000	2 500 000
Izgradnja povjerenja	200 000	100	200 000	100		10 929 490	85	9 300 000	85	1 629 490	15	11 129 490	9 500 000
Programi EU						2 978 000	81	2 400 000	81	578 000	19	2 978 000	2 400 000
PPF/GTAF	3 030 000	100	3 030 000	100		0		0				3 030 000	3 030 000
<b>UKUPNO</b>	<b>30 170 000</b>	<b>97</b>	<b>29 260 000</b>	<b>97</b>	<b>910 000</b>	<b>92 704 267</b>	<b>67</b>	<b>62 020 000</b>	<b>67</b>	<b>30 684 267</b>	<b>33</b>	<b>122 874 267</b>	<b>91 280 000</b>

Iznosi bez PDV-a

\* doprinosi (javni i privatni državni i/ili međunarodni doprinos) koje osiguravaju nacionalni partneri

(1) izraženo u % Ukupnih troškova IB ili INV (kolona (a) ili (d)).

(2) Redci samo za sektore i samo za Centralizirano. Izraženo u % sveukupnog kolone

(h). Ukazuje na relativnu težinu sektora sa referencom na ukupan IPA EU doprinos cijele FP.

### **3.b Princip sufinansiranja koji se primjenjuje na program**

Doprinos IPA Evropske unije, koji predstavlja 74,3 % ukupnog budžeta dodijeljenog ovom programu, izračunava se u odnosu na prihvatljive troškove, koji se u slučaju centraliziranog upravljanja i zajedničkog upravljanja zasniva na ukupnim troškovima. U slučaju grantova, krajnji korisnici granta dat će doprinos sa minimalno 10 % prihvatljivih troškova projekta.

Evropska komisija dogovorila je sa Nacionalnim koordinatorom za IPA (NIPAC) da se odrekne zahtjeva za sufinansiranje za projekte tehničke pomoći u Nacionalnom programu za 2011. Odricanje je zatražio NIPAC jer, kao posljedica neuspjelog formiranja državne vlade Bosne i Hercegovine od izbora u oktobru 2010., nije usvojen nikakav budžet u vrijeme programiranja Nacionalnog programa za 2011.

## **4 PROVEDBA**

### **4.a Načini upravljanja i modaliteti provedbe**

Program će provoditi na centraliziranoj osnovi Evropska komisija u skladu s članom 53a Uredbe o finansiranju<sup>1</sup> i odgovarajućih odredbi Pravila o provedbi<sup>2</sup>, osim za sljedeće projekte koji će se (dijelom) provoditi u skladu sa članom 53d Uredbe o finansiranju od strane Evropske komisije uz zajedničko upravljanje sa Vijećem Evrope (VE), (projekti br. 3 i br. 9), Evropskim patentnim uredom (EPO), (projekat br. 5), Evropskom investicijskom bankom (EIB), (projekti br. 7 i br. 8), Evropskom bankom za obnovu i razvoj (EBRD), (projekat br. 7), i Svjetskom bankom (WB), (projekat br. 8). S tim ciljem, Evropska komisija će sklopiti sporazume o doprinosu sa VE, EPO, EIB i EBRD, te sporazum o administraciji sa Svjetskom bankom. Član 53d Uredbe o finansiranju i odgovarajući zahtjevi Pravila o provedbi zahtijevaju da Evropska komisija, prije potpisivanja sporazuma o doprinosu sa nekom međunarodnom organizacijom, procijeni računovodstvene, revizijske, kontrolne i procedure nabavke organizacije radi usklađivanja sa zahtjevima međunarodno prihvaćenih standarda (tzv. 4-stepena procjena). U slučaju EIB i EBRD, procjena je u toku. Zvaničnik za ovjeravanje poddelegiranjem (AOSD) će, na osnovu dugotrajne saradnje koja je bez problema sa ovim organizacijama, odreći se zahtjeva za završetkom procjene prije potpisivanja sporazuma o doprinosu.

### **4.b Opća pravila za nabavku i procedure za dodjeljivanje bespovratnih sredstava**

Nabavka će pratiti odredbe Dijela drugog, Glava IV Uredbe o finansiranju i Dijela drugog, Glava III, Poglavlje 3 njenih Pravila o provedbi, kao i pravila i procedure za ugovore o uslugama, nabavci i radovima koji se finansiraju iz glavnog budžeta

<sup>1</sup> Uredba 1605/2002 (OJ L 248, 16.9.2002, str. 1.), izmijenjena i dopunjena Uredbom (EC, Euratom) br. 1995/2006 (OJ L 390, 30.12.2006., str. 1.)

<sup>2</sup> Uredba 2342/2002 (OJ L 357, 31.12.2002, str. 1.), izmijenjena i dopunjena Uredbom (EC, Euratom) br. 478/2007 (OJ L 111, 28.4.2007., str. 13.).

Evropskih zajednica u svrhe saradnje s trećim zemljama koje je Komisija usvojila 24. maja 2007. (C(2007)2034).

Procedure za dodjelu bespovratnih sredstava pratit će odredbe Dijela prvog, Glava VI Uredbe o finansiranju i Dijela prvog, Glava VI njenih Pravila o provedbi.

Evropska komisija će također koristiti proceduralne smjernice i standardne obrasce i modele koji omogućavaju primjenu gore navedenih pravila navedene u „Praktičnom vodiču za ugovorne procedure za vanjske akcije Evropske unije“ („Praktični vodič“) koji je objavljen na Internet stranici DEVCO-a na datum pokretanja procedure nabavke ili dodjele bespovratnih sredstava. Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava izloženi su u Praktičnom vodiču. Detaljni kriteriji za odabir i dodjelu bit će izloženi u Pozivima za dostavljanje prijedloga projekata – Smjernice za podnositelje prijedloga.

Opća pravila za procedure nabavke i dodjele bespovratnih sredstava bit će definirani u Sporazumu o doprinosu između Evropske komisije i međunarodne organizacije koja provodi takav program/aktivnost.

#### **4.c Principi provedbe za twinning projekte**

Twinning projekti bit će uspostavljeni u obliku sporazuma o grantu, čime se uprave odabrane države članice slažu da osiguraju javnom sektoru traženu ekspertizu u odnosu na nadoknadu tako nastalih troškova.

Ugovor može naročito osigurati dugoročnu zamjenu službenika određenog da radi kao savjetnik puno radno vrijeme u upravi zemlje korisnice kao rezidentni savjetnik za twinning.

Sporazum o twinning grantu bit će uspostavljen u skladu s relevantnim odredbama Dijela drugog, Glava VI Uredbe o finansiranju i Dijela drugog, Glava VI njenih Pravila o provedbi.

Priručnik o twinningu dostupan je na Internet stranici Generalne uprave za proširenje na sljedećoj adresi:

**[http://ec.europa.eu/enlargement/financial\\_assistance/institution\\_building/twinning\\_em.htm](http://ec.europa.eu/enlargement/financial_assistance/institution_building/twinning_em.htm)**

#### **4.d Procjena utjecaja na okolinu i očuvanje prirode**

Sve investicije vršit će se u skladu sa relevantnom zakonskom regulativom Evropske unije o zaštiti okoline.

Kao posljedica toga, budući da investicijski projekti u sektoru zaštite okoliša i transporta odgovaraju projektima koji spadaju u djelokrug dodatka 2 Direktive EIA<sup>3</sup>, uz izuzetak pripreme Glavnog projekta za sekciju Zenica-Doboj na Koridoru Vc koji spada u djelokrug dodatka 1, za svaki projekat izvršit će se procjena utjecaja na okolinu<sup>4</sup>, jednaka onoj koju predviđa Direktiva EIA.

## **5 PRAĆENJE I PROCJENA**

### **5.a Praćenje**

Evropska komisija može poduzeti sve radnje koje smatra neophodnim za praćenje odnosnog programa. Ove radnje mogu se provesti zajedno sa uključenom međunarodnom organizacijom (ili više njih).

### **5.b Procjena**

Programi će biti predmet ex ante procjena, kao i privremene i/ili ex post procjena u skladu s članovima 57. i 82. Uredbe o provedbi IPA, s ciljem poboljšanja kvaliteta, efikasnosti i dosljednosti pomoći iz sredstava Evropske unije i strategije i provedbe programa.

Rezultati procjena uzet će se u obzir u ciklusu programiranja i provedbe. Evropska komisija također može provoditi strateške procjene.

## **6 REVIZIJA, FINANSIJSKA KONTROLA I MJERE ZA SUZBIJANJE PREVARA**

Računi i poslovanje svih strana uključenih u provedbu ovog programa, kao i ugovori i sporazumi kojima se provodi ovaj program, predmet su, s jedne strane, nadzora i finansijske kontrole od strane Komisije (uključujući Evropski ured za borbu protiv prevara), koja može provoditi kontrole po svom nahođenju, bilo sama ili putem vanjskog revizora i, s druge strane, revizija od strane Evropskog suda revizora. Ovo uključuje mjere kao što je ex ante verifikacija tendera i ugovaranja koje vrši Delegacija Evropske unije u državi korisnici.

Da bi se osigurala efikasna zaštita finansijskih interesa Evropske unije, Evropska komisija (uključujući Evropski ured za borbu protiv prevara) može provoditi kontrole na terenu i inspekcije u skladu s procedurama predviđenim Uredbom Vijeća (EC, Euratom) 2185/96<sup>5</sup>.

Gore opisane kontrole i revizije primjenjive su na sve ugovarače, podugovarače i korisnike bespovratnih sredstava koji primaju novčanu pomoć Evropske unije.

<sup>3</sup> Direktiva Vijeća 85/337/EEC od 27. juna 1985. godine o procjeni efekata određenih javnih i privatnih projekata na okolinu (OJ L 175 5.7.1985., str. 40). Direktiva izmijenjena i dopunjena Direktivom 2003/35/EC /OJ L 156, 25.6.2003., str. 17.)

<sup>4</sup> Cf. Dodatak EIA odgovarajućeg sažetka investicijskog projekta.

<sup>5</sup> OJ L 292; 15.11.1996; str. 2.

## **7 NEZNATNA PRERASPODJELA SREDSTAVA**

Nacionalni zvaničnik za ovjeravanje (AOD), ili nacionalni zvaničnik za ovjeravanje poddelegiranjem (AOSD), u skladu s delegiranjem ovlasti koje mu povjeri AOD, u skladu s principima propisnog finansijskog upravljanja, može izvršiti neznatne preraspodjele sredstava bez potrebe za mijenjanjem odluke o finansiranju. U ovom kontekstu, kumulativne preraspodjele koje ne prelaze 20% ukupnog iznosa alociranog za program, ovisno o limitu od 4 miliona EUR, neće se smatrati znatnim, pod uvjetom da one ne utječu na prirodu i ciljeve programa. Odbor IPA bit će obaviješten o gornjoj preraspodjeli sredstava.

## **8 OGRANIČENA PRILAGOĐAVANJA U PROVEDBI PROGRAMA**

Ograničene promjene u provedbi ovog programa koje utječu na elemente navedene u članu 90. Pravila o provedbi za Uredbu o finansiranju, koja su indikativne prirode<sup>6</sup>, može izvršiti ovlaštenu zvaničnik za ovjeravanje delegiranjem (AOD), ili ovlaštenu zvaničnik za ovjeravanje poddelegiranjem (AOSD), u skladu s delegacijom ovlasti koje na njega prenosi AOD, u skladu s principima propisnog finansijskog upravljanja bez potrebe za izmijenjenom i dopunjenom odlukom o finansiranju.

---

<sup>6</sup> Ovi najvažniji elementi indikativne prirode su, za bespovratna sredstva, indikativni iznos poziva za prijedloge i, za nabavku, indikativni broj i vrsta predviđenih ugovora i indikativni vremenski okvir za pokretanje procedura nabavke.